

في اي مجال ممكن من اجل الايجاء بأبعاد اضافية حول المعنى .  
وكل هذا هو في انسجام مع مبادئ أودن الجمالية وممارسته :  
فاذا ما كان للشعر قيمة ابداً ، فهي كونه سعيًا مستمرًا ،  
مسجلًا تجربة متغيرة ، ولذلك يتمكن ان يتغير هو كما هي حال  
التجربة . ان هذا التوجه يشكل الأساس للحقيقة المهمة الثانية  
التي تثير كل من اتى لقراءة « مجموعة القصائد القصيرة » لأول  
مرة - حيث أن ملاحظة التغيرات الكلامية الدقيقة لا يمكن ان  
تتضح الا للذين كانوا قد اطلعوا على الأعمال السابقة . لقد غير  
أودن ، ومن خلال وسيلة بسيطة ، جميع قصائده السابقة ،  
حتى تلك التي اعاد كتابتها كلمة كلمة ؛ وذلك بأن فرض نظاما  
متصنعا يتنكر لأي استمرارية تاريخية .

يضم المجلد اربعة فصول ؛ يحتوي الأول منها على  
« قصائد » ، بينما يتكون الثالث من « أغاني وبعض القطع  
الموسيقية الأخرى » ( رغم دقة التمييز بين « القصائد »  
و « الأغاني » في حالات كثيرة ) وقد رتبت القصائد من كل  
فصل كتبت منذ عشرين عاماً حسب حروف الأبجدية . اما  
الفصل الثاني فيتألف من Sides Paid on Both ، والتي اضيفت  
هنا ربما لقصرها ، وميزت لكونها اكثر اثارة ودراماتيكية ؛ في  
حين يمثل الفصل الأخير قصيدة « في زمن الحرب » وشرحها .  
وربما يمكن القول ان هذا الترتيب هو خطوة اخرى لجهة جعل